

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(negyedik tanács)

2004. július 15-én

a C-420/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság ügyben <sup>(1)</sup>*(Tagállami mulasztás – Átültetés elmulasztása – 2001/18/EK irányelv)*

(2004/C 228/30)

*(Az eljárás nyelve: német)**(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)*

A C-420/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: U. Wölker) kontra Németországi Szövetségi Köztársaság (meghatalmazott: W.-D. Plessing és M. Lumma) ügyben, annak megállapítása tárgyában, hogy mivel nem léptette hatályba a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 106., 1. o.) végrehajtásához szükséges törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, vagy legalábbis nem közölte a Bizottsággal ezeket a rendelkezéseket a Németországi Szövetségi Köztársaság elmulasztotta az irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését, a Bíróság (negyedik tanács), tagjai J. N. Cunha Rodrigues, a tanács elnöke, L. Lenaerts és K. Schiemann (előadó), bírák, főtanácsnok: C. Stix-Hackl, hivatalvezető: R. Grass, 2004. július 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. Mivel nem fogadta el az előírt határidőn belül azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv irányelvnek, a Németországi Szövetségi Köztársaság elmulasztotta az irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését.

2. Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 275., 2003.11.15.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(teljes ülés)

2004. július 13-án

a C-27/04. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Európai Unió Tanácsa ügyben <sup>(1)</sup>*(Megsemmisítés iránti kereset – EK 104. cikke – 1467/97/EK rendelet – Stabilitási és Növekedési paktum – Túlzott költségvetési hiány – EK 104. cikkének (8) és (9) bekezdése szerinti tanácsi határozatok – A szükséges többség hiánya – El nem fogadott határozatok – „Bizottsági ajánlásokban szereplő formális eszközök el nem fogadása” elleni kereset – Elfogadhatatlanság – „Tanács következtetései” elleni kereset)*

(2004/C 228/31)

*(Az eljárás nyelve: francia)**(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)*

A C-27/04. sz., Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: M. Petite, A. van Solinge és P. Aalto) kontra Európai Unió Tanácsa (meghatalmazott: J.-C. Piris, T. Middleton és J. Monteiro) ügyben, az alábbi, 2003. november 25-i tanácsi aktusok megsemmisítése iránti kérelmek tárgyában:

- a Francia Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság vonatkozásában hozott azon határozatok, amelyek nem fogadták el azokat a formális eszközöket, amelyek az EK 104. cikkének (8) és (9) bekezdése szerinti bizottsági ajánlásokban szerepelnek;
- e két tagállam vonatkozásában „[a Francia Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság] által az Európai Közösséget létrehozó szerződés 104. cikke (7) bekezdése szerinti tanácsi ajánlásoknak eleget téve hozott intézkedések értékeléséről és a hiány csökkentését célzó, a túlzott hiányt orvosló új intézkedések vizsgálatáról szóló tanácsi következtetések”, amelyek a túlzott hiány esetén követendő eljárás felfüggesztéséről, a szerződésben nem említett eszközök használatáról, és az EK 104. cikkének (7) bekezdése szerinti tanácsi ajánlások módosításáról rendelkeznek,

a Bíróság (teljes ülés), tagjai V. Skouris, elnöke, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, C. Gulmann (előadó), J.-P. Puissechot és J. N. Cunha Rodrigues, tanácselnökök, R. Schintgen, F. Macken, N. Colneric, S. von Bahr, R. Silva de Lapuerta, K. Lenaerts, bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: M.-F. Contet, vezető tisztviselő, 2004. július 13-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. Az Európai Közösségek Bizottságának keresete, mivel arra irányul, hogy a Bíróság semmisítse meg a Bizottságnak az EK 104. cikkének (8) és (9) bekezdése szerinti ajánlásaiban szereplő formális eszközöknek az Európai Unió Tanácsa általi elfogadását, elfogadhatatlan.
2. A 2003. november 25-én a Francia Köztársaságra és a Németországi Szövetségi Köztársaságra vonatkozóan elfogadott tanácsi következtetések azon részét meg kell semmisíteni, amely a túlzott hiány esetén követendő eljárást felfüggesztő határozatot, és a korábbi, az EK 104. cikkének (7) bekezdése szerint elfogadott tanácsi ajánlásokat módosító határozatot tartalmazza.
3. A felek maguk viselik saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 35., 2004.2.7.

## A BÍRÓSÁG VÉGZÉSE

(ötödik tanács)

2004. június 8-án

a C-250/02. – C-253/02. sz. és a C-256/02. sz. (a Tribunale amministrativo regionale del Lazio előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Telecom Italia Mobile SpA és társai kontra Ministero dell'Economia e delle Finanze egyesített ügyekben (<sup>1</sup>)

(Az eljárási szabályzat 104. cikk 3. § – A Bíróság által már eldöntött kérdésekkel azonos kérdések)

(2004/C 228/32)

(Az eljárás nyelve: olasz)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-250/02. – C-253/02. sz. és a C-256/02. sz. egyesített ügyekben a Bírósághoz az EK 234. cikke alapján a Tribunale amministrativo regionale del Lazio (Olaszország) által előterjesztett, az e bíróság előtt a Telecom Italia Mobile SpA (C-250/02.), Blu SpA (C-251/02.), Telecom Italia SpA (C-252/02.), Vodafone Omnitel Spa, korábban Omnitel Pronto Italia SpA (C-253/02.), WIND Telecomunicazioni SpA (C-256/02.) és a Ministero dell'Economia e delle Finanze, Ministero delle Comunicazioni között, az Albacom SpA (C-251/02.), Telemar SpA (C-252/02.) részvételével folyamatban lévő eljárásban a távközlési szolgáltatások terén az általános felhatalmazásokra és az egyedi engedélyekre vonatkozó közös szabályozási keretről szóló, 1997. április 10-i 97/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 117., 15. o.) értelmezésére vonatkozó előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, a Bíróság (ötödik tanács), tagjai: C. Gulmann a tanács elnöke, S. von Bahr

(előadó) és R. Silva de Lapuerta, bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: R. Grass, 2004. június 8-án meghozta végzését, amelynek rendelkező része a következő:

A távközlési szolgáltatások terén az általános felhatalmazásokra és az egyedi engedélyekre vonatkozó közös szabályozási keretről szóló, 1997. április 10-i 97/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezései, különösen a 11. cikk, megtiltja a tagállamoknak, hogy a távközlési szolgáltatások területén egyedi engedéllyel rendelkező társaságokra – az alapügyhöz hasonlóan – kizárólag azért, mert ezen engedélyekkel rendelkeznek, az említett irányelvben engedélyezettől eltérő és azt meghaladó pénzügyi terheket rójanak.

(<sup>1</sup>) HL C 219., 2002.9.14.

## A BÍRÓSÁG VÉGZÉSE

(ötödik tanács)

2004. június 28-án

a C-445/02 P. sz. Glaverbel SA kontra OHIM ügyben (<sup>1</sup>)

(Fellebbezés – 40/94/EK rendelet – Közösségi védjegy – A termékek felületén használt motívum – Feltétlen kizáró ok – Megkülönböztető képesség hiánya)

(2004/C 228/33)

(Az eljárás nyelve: angol)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-445/02 P. sz. Glaverbel SA, székhelye: Brüsszel (Belgium), (ügyvéd: S. Möbus) kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek, formatervezési minták) (OHIM), az elsőfokú eljárás alperese (meghatalmazott: G. Schneider és R. Thewlis) ügyben, melynek tárgya az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (második tanács) Glaverbel kontra OHIM ügyben (egy üveglap felülete) 2002. október 9-én hozott ítélete (T-36/01, EBHT 2002., II-3887. o.) elleni fellebbezés, és amelynek célja ezen ítélet hatályon kívül helyezése tekintve, hogy az Elsőfokú Bíróság ítéletében kimondta, hogy a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek, formatervezési minták) első fellebbezési tanácsa nem sértette meg a közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet 7. cikk 1. bekezdésének b) albekezdését (HL 1994., L 11., 1. o.), amikor az egyes üvegből készült termékek felületén használt motívum közösségi védjegyként történő bejegyzésének elutasításáról szóló, 2000. november 30-i határozatát meghozta (R 137/2000-1. sz. ügy), a Bíróság (ötödik tanács), tagjai C. Gulmann (előadó), a tanács elnöke, R. Silva de Lapuerta és J. Makarczyk, bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: R. Grass, 2004. június 28-án meghozta végzését, amelynek rendelkező része a következő: